

# Tôi đang tìm kiếm các chương trình bảo vệ chì

## Tôi có thể làm gì nếu tôi lo ngại về chì trong nước?

Cư dân có thể kiểm tra mức chì trong nước của mình và, nếu cần, hãy thay ống:

- DC Water cung cấp [bộ dụng cụ kiểm tra nước miễn phí](#) để các hộ gia đình có thể kiểm tra hàm lượng chì trong đường ống nước của họ. Để nhận một bộ dụng cụ miễn phí, hãy liên hệ với Bộ phận Nước Uống theo số (202) 612-3440 hoặc gửi email tới [leadtest@dcwater.com](mailto:leadtest@dcwater.com).
- Chúng tôi cung cấp [chương trình Thay thế Ống Chì](#) cung cấp hỗ trợ tài chính cho các chủ nhà đủ điều kiện để thay thế đường ống kết nối nhà của họ với nguồn nước của thành phố.
- DC Water có một số [mẹo để giảm phơi nhiễm chì](#).

## Tôi cần nói chuyện với ai đó. Tôi có thể gọi cho ai?

- Nếu đây là trường hợp khẩn cấp đe dọa tính mạng, hãy gọi 911.
- Để yêu cầu dịch vụ của thành phố và thông tin về bảo vệ chì, hãy gọi 311.
- Nếu quý vị là người thuê nhà lo ngại về việc phơi nhiễm chì, hãy liên hệ với Văn phòng Bảo trợ Người thuê nhà để thảo luận về các quyền của quý vị theo số (202) 719-6560.
- Hoặc liên hệ với Sở Năng Lượng và Môi Trường theo số (202) 535-2600, Thứ Hai đến Thứ Sáu, 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

## Tôi có thể làm gì nếu tôi lo ngại về sơn gốc chì trong nhà tôi?

Cư dân có thể kiểm tra nhà mình để tìm sơn chứa chì và kiểm tra xem họ có phơi nhiễm chì không:

- Chúng tôi cung cấp [Chương trình Giảm Chì](#) cho các hộ gia đình hội đủ điều kiện, kiểm tra các mức chì trong sơn và, nếu cần, cung cấp hỗ trợ tài chính cho việc sửa chữa sơn chì.
- Yêu cầu bác sĩ của quý vị xét nghiệm chì cho con quý vị. Xét nghiệm máu là cách duy nhất để biết con quý vị có bị phơi nhiễm chì hay không. Theo luật, tất cả trẻ em sống ở DC phải được xét nghiệm chì ở độ tuổi 6–14 tháng và 22–26 tháng. Một cách dễ dàng để ghi nhớ: [Kiểm tra mỗi trẻ hai lần](#).
- Cố gắng sửa chữa hoặc làm việc trên bề mặt sơn gốc chì mà không được đào tạo về cách làm một cách an toàn có thể tạo ra các mối nguy hiểm khác. Quý vị cũng phải tuân thủ các thực hành an toàn với chì bất cứ khi nào quý vị cải tạo, loại bỏ nấm mốc hoặc thực hiện các thay đổi khác đối với bề mặt sơn có chứa chì trong một khu đất được xây dựng trước năm 1978. Để ngôi nhà của quý vị được kiểm tra sơn gốc chì và đảm bảo sơn gốc chì được khắc phục an toàn, hãy làm việc với [chuyên gia sơn được DC chứng nhận](#) và [xin giấy phép cho dự án của quý vị](#).

## **Tôi có một câu hỏi chưa được giải đáp ở đây. Tôi có thể liên hệ với ai?**

- Quý vị có thể liên hệ với Sở Năng Lượng và Môi Trường theo số (202) 535-2600, Thứ Hai đến Thứ Sáu, 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Hoặc, quý vị có thể gửi email cho nhóm theo địa chỉ [doee@dc.gov](mailto:doee@dc.gov) với dòng tiêu đề “Câu hỏi về Bảo vệ khỏi Chì.”

*Trang này chỉ bao gồm các chương trình có sẵn thông qua chúng tôi—Chính quyền DC—và các nhà thầu của chúng tôi. Trang này được cập nhật lần cuối vào tháng 3 năm 2021.*